



Remote Camera Controller

RC-IP100

User Manual (Basic)

ENGLISH

For details on settings and operation, please refer to the User Manual on the website.

Please check the latest version of the User Manual from the URL below.

FRANÇAIS

Pour plus de détails sur les réglages et le fonctionnement, veuillez vous reporter au Manuel de l'utilisateur sur le site Web.

Veillez vérifier la dernière version du Manuel de l'utilisateur à partir de l'URL ci-dessous.

ITALIANO

Per i dettagli sulle impostazioni e sul funzionamento, fare riferimento al Manuale di istruzioni sul sito web.

Controllare la versione più recente del Manuale di istruzioni dal seguente URL.

DEUTSCH

Details zu den Einstellungen und zum Betrieb finden Sie in der Benutzeranleitung auf der Website.

Sie finden die aktuellste Version der Benutzeranleitung unter der folgenden URL.

ESPAÑOL

Para obtener más detalles sobre los ajustes y el funcionamiento, consulte el Manual de usuario en el sitio web.

Compruebe la versión más reciente del Manual de usuario en la siguiente URL.

РУССКИЙ

Для получения более подробной информации о настройках и эксплуатации см. Руководство пользователя на веб-сайте.

Пожалуйста, ознакомьтесь с последней версией Руководство пользователя, перейдя по адресу, указанному ниже.

한국어

설정 및 작동에 대한 자세한 내용은 웹 사이트의 사용자 매뉴얼 참조하십시오.

아래 URL에서 사용자 매뉴얼 최신 버전을 확인하십시오.



global.canon/ncsp

ENGLISH

Safety Precautions

Cautions



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAN ICES-3 A / NMB-3 A

CAUTION:

DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

This unit should be used with AC 120 V \sim , 60 Hz. To prevent electric shocks and fire hazards, DO NOT use any other power source.

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

“WARNING” and the following or equivalent. “To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.”

A warning that an apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with protective earthing connection.

Avertissement: un appareil de CLASSE I doit être branché à une prise SECTEUR comprenant une mise à la terre de protection.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Failure to heed the following precautions may result in damage to the unit.

1. **DO NOT place the unit** —
 - in an environment prone to extreme temperatures or humidity.
 - in direct sunlight.
 - in a dusty environment.
 - in an environment where strong magnetic fields are generated.
 - on a surface that is unstable or subject to vibration.
2. **DO NOT block the unit’s ventilation openings or holes.** (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
3. **DO NOT place heavy objects on the unit.**
4. **DO NOT place anything which might spill on top of the unit.** (If water or liquid is allowed to enter this equipment, fire or electric shock may be caused.)
5. **DO NOT expose the apparatus to dripping or splashing.**
6. **DO NOT use this equipment in a bathroom or places with water.** Also **DO NOT** place any containers filled with water or liquids (such as cosmetics or medicines, flower vases, potted plants, cups, etc.) on top of this unit.
7. **DO NOT place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.**
8. **AVOID violent shocks to the unit during transport.**

CAUTION:

Changes or modifications not approved by Canon could void user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity

Model Number: RC-IP100
 Trade Name: Canon
 Responsible Party: Canon U.S.A., Inc.
 Address: One Canon Park, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Telephone Number: 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)

FCC NOTICE

Remote Camera Controller, Model Name: RC-IP100
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

When the equipment is installed in a cabinet or a shelf, make sure that it has sufficient space on all sides to allow for ventilation (10cm or more on both sides, on top and at the rear).

Use the supplied power cord.

(If not, fire or electric shock may be caused.)

DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way, switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.

DO be careful with glass panels on equipment.

DO consult you dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.

NEVER let anyone especially children push anything into holes, slots or any other opening in the case—this could result in a fatal electrical shock.

MOISTURE CONDENSATION

Moisture in the air will condense on the unit when you move it from a cold place to a warm place, or under extremely humid conditions—just as water droplets form on the surface of a glass filled with cold liquid. In conditions where condensation may occur, disconnect the unit's power plug from the wall and keep it disconnected for a few hours to let the moisture dry, then turn on the unit.

The rating plate and the safety caution are on the rear of the unit.

WARNING : DANGEROUS VOLTAGE INSIDE
WARNING : TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

DISCLAIMER OF LIABILITY

Canon shall not be liable for any loss relating to the unit's failure to properly record, store or playback any content (video, audio or otherwise) for any reason whatsoever. Any applicable warranties shall only cover replacement or repair of the effected unit, and shall not apply to recovery or replacement of lost content.



If this symbol is shown, it is only valid in the European Union.

Dear Customer, [European Union]

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

CANON EUROPA N.V.
 Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

IMPORTANT:

- Please read the various precautions on page 19 before installing or operating the unit.

CAUTION:

- When you are not using the unit for a long period of time, it is recommended that you disconnect the power cord from the mains outlet.
- Dangerous voltage inside. Refer internal servicing to qualified service personnel. To prevent electric shock or fire hazard, remove the power cord from the mains outlet prior to connecting or disconnecting any signal lead or aerial.
- The mains plug shall remain readily operable.

The STANDBY/ON ⏻ /I button does not completely shut off mains power from the unit, but switches operating current on and off. " ⏻ " shows electrical power standby and "I" shows ON.

A warning that an apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with protective earthing connection.

Main Plug

The Main Plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable

Even if the display window of the unit is unlit, the main power supply is not cut off unless the power cord is unplugged.

The main power supply for this unit is controlled by inserting or removing the power plug.

POWER CONNECTION

The power supply voltage rating of this product is AC 220 – 240 V (For European countries, Asian countries, and United Kingdom).

The power cord attached conforms to the following power supply voltage and countries. Use only the power cord designated to ensure safety and EMC regulations of each country.

For European and Asian countries: AC 220 – 240 V



For United Kingdom: AC 220 – 240 V



This plug will fit only into a grounded power outlet. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to install the proper outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounded plug.

- This product should be operated only with the type of power source indicated on the label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local electric power company.

Warning:

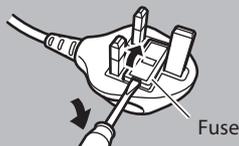
- Do not use the same power cord for AC 120 V as for AC 220 – 240 V. Doing so may cause malfunction, electric shock or fire.

Note for United Kingdom power cord only

The plug of United Kingdom power cord has a built-in fuse. When replacing the fuse, be sure to use only a correctly rated approved type, re-fit the fuse cover. (Consult your dealer or qualified personnel.)

How to replace the fuse

Open the fuse compartment with the blade screwdriver, and replace the fuse.



European Union regulatory notices:

Remote Camera Controller, Model Name: RC-IP100

Warning

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Only for European Union and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein)



This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and national legislation.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with WEEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service. For more information regarding return and recycling of WEEE products, please visit www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

- DO read the operating instructions before you attempt to use the equipment.
- DO ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and interconnections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.
- DO consult your dealer if you are ever in doubt about the installation, operation or safety of your equipment.
- DO be careful with glass panels on equipment.
- DON'T continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way—switch off, withdraw the mains plug and consult your dealer.
- DON'T remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.
- DON'T leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode. Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family knows how to do this. Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.
- DON'T obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or soft furnishings. Overheating will cause damage and shorten the life of the equipment.
- DON'T allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL...

- NEVER let anyone especially children push anything into holes, slots or any other opening in the case—this could result in a fatal electrical shock;
- NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind—it is better to be safe than sorry!

Précautions



Le symbole de l'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du boîtier du produit qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

CAN ICES-3 A / NMB-3 A

ATTENTION :

NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES ET NE PAS RÉPARER VOUS-MÊME. L'ENTRETIEN OU LA RÉPARATION DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

AVERTISSEMENT :

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION :

Cet appareil doit être utilisé avec un courant électrique CA en 120 V, 60 Hz.

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez PAS d'autres sources d'alimentation électrique.

ATTENTION :

POUR ÉVITER TOUTE ÉLECTROCUTION, INSÉRER COMPLÈTEMENT LA LAME LARGE DE LA FICHE DANS LA FENTE LARGE.

"AVERTISSEMENT" et ce qui suit ou équivalent.

"Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité."

Un avertissement indiquant qu'un appareil de construction de CLASSE I doit être connecté à une prise SECTEUR avec mise à la terre de protection.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Respecter toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6) Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne pas boucher les ouvertures de ventilation.
Installer selon les instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur, des poêles, ou d'autres appareils (comprenant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- 9) Ne pas retourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée présente deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième dent de mise à la terre. La lame la plus large ou la dent de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre prise, consultez un électricien pour qu'il remplace la prise obsolète.
- 10) Protéger le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou ne se coince, tout particulièrement au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point où il sort de l'appareil.
- 11) Utiliser uniquement des équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) N'utiliser qu'avec le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table spécifiée par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faire attention pour déplacer la combinaison chariot/appareil pour éviter des blessures causées par un basculement.
- 13) Débrancher cet appareil pendant un orage ou quand il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- 14) L'entretien ou la réparation de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié uniquement. Un dépannage est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre, telle que lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a fait une chute.



Le non-respect des précautions suivantes risque d'endommager l'appareil.

1. **NE PAS** placer l'unité

- dans un environnement sujet à des températures extrêmes ou à l'humidité.
- aux rayons directs du soleil.
- dans un environnement poussiéreux.
- dans un environnement où de forts champs magnétiques sont générés.
- sur une surface instable ou sujette à des vibrations.

2. **NE PAS** obstruer les ouvertures ou les orifices de ventilation de l'unité.

(Si les ouvertures ou les orifices de ventilation sont bouchés par un journal, un tissu, etc., la chaleur peut ne pas s'éliminer.)

3. **NE PAS** placer d'objets lourds sur l'unité.

4. **NE RIEN** placer qui soit susceptible de se renverser sur l'unité.

(Si de l'eau ou du liquide pénètre dans cette unité, un incendie ou une électrocution peut se produire.)

5. **NE PAS** exposer l'unité à des éclaboussures ou à des gouttes.

6. **NE PAS** utiliser cet équipement dans une salle de bain ou dans des endroits où il y a de l'eau.

NE PAS placer non plus de récipients contenant de l'eau ou des liquides (tels que des cosmétiques ou des médicaments, des vases de fleurs, des plantes en pot, des tasses, etc.) sur cette unité.

7. **NE PAS** placer de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

8. **ÉVITER** les chocs violents sur l'appareil pendant le transport.

ATTENTION :

Des changements ou modifications non approuvés par Canon peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Déclaration de conformité

Numéro de modèle : RC-IP100
 Nom de marque : Canon
 Partie responsable : Canon U.S.A., Inc.
 Adresse : One Canon Park, Melville, New York 11747, U.S.A.
 Numéro de téléphone : 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)

AVIS DE LA FCC

Télécommande de caméra, nom du modèle : RC-IP100
 Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC (Federal Communications Commission). Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, comprenant des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.
 Remarque : Cet appareil a été testé et il a été reconnu qu'il se conforme aux limites concernant l'appareillage informatique de classe A correspondant à la partie 15 des règles de la FCC.
 Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.
 Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon le manuel de l'utilisateur du fabricant, peut causer des interférences nuisibles en communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences néfastes, auquel cas l'utilisateur devra prendre des mesures à ses propres frais.
 N'apportez aucun changement ou modification à l'équipement, sauf indication contraire dans le manuel. Si de tels changements ou modifications devaient être effectués, vous pourriez être amené à arrêter le fonctionnement de l'équipement.

Si le matériel est installé dans un coffret ou sur une étagère, s'assurer qu'il y a un espace suffisant sur tous les côtés pour permettre la ventilation (10cm ou plus sur les deux côtés, au dessus et à l'arrière). Utilisez le cordon d'alimentation fourni.
 (Sinon, un incendie ou une électrocution peut se produire.)
 NE PAS continuer à faire fonctionner l'équipement si vous avez des doutes sur son fonctionnement normal, ou s'il est endommagé d'une façon ou d'une autre. Éteignez-le, débranchez la fiche secteur et consultez votre revendeur.
 FAIRE attention aux panneaux de verre sur l'équipement.
 CONSULTER ABSOLUMENT votre revendeur en cas de doute sur l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.
 Ne JAMAIS laisser personne, en particulier des enfants, insérer quoi que ce soit dans les orifices, les fentes ou toute autre ouverture du boîtier — cela peut provoquer une électrocution mortelle.

CONDENSATION D'HUMIDITÉ

L'humidité dans l'air se condense sur l'unité lorsque vous la déplacez d'un endroit froid à un endroit chaud, ou dans des conditions extrêmement humides — tout comme des gouttelettes d'eau se forment à la surface d'un verre rempli de liquide froid.
 Dans des conditions où de la condensation peut se produire, débranchez la fiche d'alimentation de l'unité du mur et maintenez-la débranchée pendant quelques heures pour laisser sécher l'humidité, puis mettez l'unité sous tension.

AVERTISSEMENT : TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR**AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CETTE UNITÉ À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.****CLAUDE DE NON-RESPONSABILITÉ**

Canon ne pourra être tenu responsable de toute perte liée à l'incapacité de l'unité à enregistrer, stocker ou lire correctement tout contenu (vidéo, audio ou autre) pour quelque raison que ce soit. Toute garantie applicable ne couvre que le remplacement ou la réparation de l'unité concernée, et ne s'applique pas à la récupération ou au remplacement du contenu perdu.



Si ce symbole s'affiche, il n'est valide que dans l'Union européenne.

Cher client, [Union européenne]

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

CANON EUROPA N.V.
 Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Pays-Bas

ATTENTION

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio. Le cas échéant, l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.

IMPORTANT :

■ Veuillez lire les différentes précautions de la page 19 avant d'installer ou d'utiliser l'unité.

ATTENTION :

- Lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une période prolongée, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Tension dangereuse à l'intérieur. L'entretien ou la réparation interne de l'appareil doit être effectué par du personnel qualifié uniquement. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de connecter ou de déconnecter un câble de signal ou une antenne.
- La prise secteur doit être opérationnelle.

Le bouton VEILLE/ACTIVÉ "⏻/|" ne coupe pas complètement l'alimentation secteur de l'unité, mais active et désactive le courant de fonctionnement.
 "⏻" indique la mise en veille électrique et "|" indique ACTIVÉ.

Un avertissement indiquant qu'un appareil de construction de CLASSE I doit être connecté à une prise SECTEUR avec mise à la terre de protection.

Fiche principale

La fiche principale est utilisée comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible. Même si la fenêtre d'affichage de l'unité est éteinte, l'alimentation principale n'est pas coupée tant que le cordon d'alimentation n'est pas débranché.
 L'alimentation principale de cette unité est contrôlée par l'insertion ou le retrait de la fiche d'alimentation.

CONNEXION D'ALIMENTATION

La tension d'alimentation de ce produit est CA 220 – 240 V (Pour les pays européens, les pays d'Asie et le Royaume-Uni). Le cordon d'alimentation fourni est conforme à la tension d'alimentation électrique et aux pays suivants. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation conçu pour garantir la sécurité et les réglementations CEM de chaque pays.

Pour les pays d'Europe et d'Asie : CA 220 – 240 V

Pour le Royaume-Uni : CA 220 – 240 V



Cette fiche ne peut être insérée que dans une prise reliée à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez votre électricien pour qu'il installe la prise appropriée. Ne retirez pas le dispositif de sécurité de la fiche mise à la terre.

- Ce produit doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.

Avertissement :

- N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour le CA 120 V que pour le CA 220 – 240 V. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement, une électrocution ou un incendie.

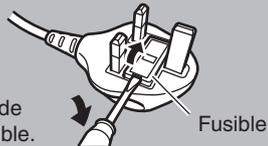
Remarque concernant uniquement le cordon d'alimentation pour le Royaume-Uni

La fiche du cordon d'alimentation pour le Royaume-Uni présente un fusible intégré. Lors du remplacement du fusible, assurez-vous de n'utiliser qu'un fusible de type approuvé correctement calibré, et remettez le couvercle du fusible en place.

(Consultez votre revendeur ou un personnel qualifié.)

Comment remplacer le fusible

Ouvrez le compartiment à fusibles à l'aide du tournevis à lame et remplacez le fusible.



Cet équipement a été conçu et fabriqué pour répondre aux normes de sécurité internationales mais, comme tout équipement électrique, des précautions doivent être prises si vous souhaitez obtenir les meilleurs résultats et pour assurer la sécurité.

LIRE ABSOLUMENT les instructions de fonctionnement avant d'essayer d'utiliser l'équipement.

S'ASSURER ABSOLUMENT que toutes les connexions électriques (y compris la fiche secteur, les rallonges et les interconnexions entre les équipements) sont correctement effectuées conformément aux instructions du fabricant. Éteignez et retirez la fiche secteur lorsque vous effectuez ou modifiez des connexions.

CONSULTEZ ABSOLUMENT votre revendeur en cas de doute sur l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre équipement.

FAIRE attention aux panneaux de verre sur l'équipement.

NE PAS continuer à faire fonctionner l'équipement si vous avez des doutes sur son fonctionnement normal, ou s'il est endommagé d'une façon ou d'une autre — éteignez-le, débranchez la fiche secteur et consultez votre revendeur.

NE retirer aucun couvercle fixe car cela peut exposer à des tensions dangereuses.

NE PAS LAISSER l'équipement allumé lorsqu'il est sans surveillance, à moins qu'il ne soit spécifiquement indiqué qu'il est conçu pour un fonctionnement sans surveillance ou qu'il dispose d'un mode veille. Éteignez à l'aide de l'interrupteur sur l'équipement et assurez-vous que votre famille sait comment le faire. Des dispositions spéciales peuvent être nécessaires pour les personnes infirmes ou handicapées.

NE PAS obstruer la ventilation de l'équipement, par exemple avec des rideaux ou des tissus d'ameublement. Une surchauffe peut endommager et réduire la durée de vie de l'équipement.

NE PAS exposer les équipements électriques à la pluie ou à l'humidité.

PAR DESSUS TOUT...

- Ne JAMAIS laisser personne, en particulier des enfants, insérer quoi que ce soit dans les orifices, les fentes ou toute autre ouverture du boîtier — cela peut provoquer une électrocution mortelle ;
- NE JAMAIS tenter de deviner ou de prendre des risques avec un équipement électrique de quelque nature que ce soit — il vaut mieux prévenir que guérir !

Avis réglementaires de l'Union européenne:
Fernbedieneinheit für Remote-Kameras, nom du modèle: RC-IP100

Avertissement

Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut générer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra prendre des mesures appropriées.

Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, conformément à la directive DEEE (2012/19/UE) et à la réglementation de votre pays. Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un

produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques. Parallèlement, votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez vos services municipaux, les autorités locales compétentes, le plan DEEE approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères. Pour plus d'informations sur le retour et le recyclage des produits DEEE, consultez le site:

www.canon-europe.com/sustainability/approach/ .

AVVERTENZA: TENSIONE PERICOLOSA ALL'INTERNO

AVVERTENZA: PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITÀ ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Canon non potrà essere ritenuta responsabile per alcuna perdita relativa all'impossibilità da parte dell'unità di registrare, memorizzare o riprodurre correttamente qualsiasi contenuto (video, audio o altro) per qualsivoglia motivo. Tutte le garanzie applicabili riguardano solo la sostituzione o la riparazione dell'unità interessata e non si applicano al recupero o alla sostituzione del contenuto perso.



Se questo simbolo è visualizzato, è valido solo nell'Unione Europea.

Gentile Cliente, [Unione Europea]

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Paesi Bassi

AVVERTENZA

Questo è un prodotto di classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto potrebbe provocare interferenze radio, nel cui caso è possibile che all'utente venga richiesto di adottare misure adeguate.

IMPORTANTE:

- Leggere le varie precauzioni a pagina 19 prima di installare o utilizzare l'unità.

ATTENZIONE:

- Se non si utilizza l'unità per un lungo periodo di tempo, si consiglia di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Tensione pericolosa all'interno. Per gli interventi di manutenzione interna, rivolgersi a personale di assistenza qualificato. Per evitare scosse elettriche o incendi, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo di segnale o antenna.
- La spina di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile.

Il pulsante STANDBY/ON "⏻/I" non spegne completamente l'alimentazione di rete dell'unità, ma attiva e disattiva la corrente di funzionamento.

"⏻" mostra lo standby dell'alimentazione elettrica e "I" mostra ON.

Un'avvertenza che un apparecchio di CLASSE I deve essere collegato a una presa DI RETE con messa a terra di protezione.

Spina principale

La spina principale viene usata come dispositivo di disconnessione; il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente accessibile. Anche se la finestra di visualizzazione dell'unità è spenta, l'alimentazione principale non viene interrotta a meno che il cavo di alimentazione non sia scollegato.

L'alimentazione principale per questa unità è controllata inserendo o rimuovendo la spina di alimentazione.

COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

La tensione di alimentazione di questo prodotto è 220 – 240 V CA (Per i Paesi europei, i Paesi asiatici e il Regno Unito.) Il cavo di alimentazione in dotazione è conforme alla seguente tensione di alimentazione a seconda dei Paesi. Utilizzare solo il cavo di alimentazione designato per garantire la sicurezza e l'aderenza alle norme EMC di ciascun Paese.

Per Paesi europei e Asia: 220 – 240 V CA

Per il Regno Unito: 220 – 240 V CA



Questa spina può essere inserita solo in una presa con messa a terra. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare il proprio elettricista per installare la presa corretta. Non disattivare la funzione di sicurezza della spina con messa a terra.

- Questo prodotto deve essere azionato solo con il tipo di fonte di alimentazione indicato sull'etichetta. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione della propria casa, consultare il rivenditore del prodotto o la società elettrica locale.

Avvertenza:

- Non utilizzare lo stesso cavo di alimentazione per 120 V CA usato per 220 – 240 V CA. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

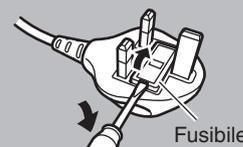
Nota solo per il cavo di alimentazione del Regno Unito

La spina del cavo di alimentazione del Regno Unito dispone di un fusibile incorporato.

Quando si sostituisce il fusibile, accertarsi di utilizzare solo un tipo approvato di valore nominale corretto, quindi rimontare il coperchio del fusibile. (Consultare il rivenditore o personale qualificato.)

Come sostituire il fusibile

Aprire il vano dei fusibili con il cacciavite a lama piatta e sostituire il fusibile.



Questa apparecchiatura è stata progettata e prodotta per soddisfare gli standard di sicurezza internazionali, ma, come per qualsiasi apparecchiatura elettrica, è necessario prestare attenzione per ottenere i migliori risultati e per garantire la sicurezza.

LEGGERE le istruzioni per l'uso prima di tentare di utilizzare l'apparecchiatura.

ASSICURARSI che tutti i collegamenti elettrici (inclusi la spina di alimentazione di rete, le prolunghe e le interconnessioni tra parti di apparecchiatura) siano eseguiti correttamente e secondo le istruzioni del produttore. Spegnerne ed estrarre la spina di alimentazione di rete quando si effettuano o si cambiano i collegamenti.

CONSULTARE il rivenditore in caso di dubbi relativi all'installazione, al funzionamento o alla sicurezza dell'apparecchiatura.

FARE ATTENZIONE ai pannelli in vetro dell'apparecchiatura.

NON continuare a utilizzare l'apparecchiatura se si è in dubbio che funzioni normalmente o se è danneggiata in qualsiasi modo; spegnere, estrarre la spina dalla presa di rete e consultare il proprio rivenditore.

NON rimuovere i coperchi fissi poiché ciò potrebbe esporre a tensioni pericolose.

NON lasciare l'apparecchio acceso quando è incustodito, a meno che non sia dichiarato specificamente che è progettato per un funzionamento incustodito o sia dotato di una modalità standby. Spegnerne utilizzando l'interruttore sull'apparecchio e assicurarsi che tutta la famiglia sappia come farlo. Potrebbero essere necessarie particolari disposizioni per le persone inferme o menomate.

NON ostacolare la ventilazione dell'apparecchio, per esempio con tende o arredi morbidi. Il surriscaldamento provoca danni e riduce la durata dell'apparecchiatura.

NON consentire alle apparecchiature elettriche di essere esposte a pioggia o umidità.

SOPRATTUTTO...

- Non permettere MAI a nessuno, specialmente ai bambini, di inserire oggetti in fori, fessure o altre aperture nell'alloggiamento; ciò potrebbe provocare scosse elettriche fatali;
- MAI rischiare o fare supposizioni rispetto a apparecchiature elettriche di qualsiasi tipo — meglio essere sicuri anziché dispiaciuti!

Avvisi normativi per l'Unione Europea :
Pannello di controllo telecamera remota, nome modello:RC-IP100
Avvertenza
Questo prodotto è classificato come Classe A. L'utilizzo del prodotto in un'area residenziale potrebbe causare radiointerferenze, nel qual caso potrebbe essere richiesto all'utente di intraprendere un'azione correttiva.

Solo per Unione Europea e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein)



Questo simbolo indica che il prodotto deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alla Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso un centro di raccolta differenziata, un distributore autorizzato che applichi il principio dell'"uno contro uno", ovvero del ritiro della vecchia apparecchiatura elettrica al momento dell'acquisto di una nuova, o un impianto autorizzato al riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose che potrebbero essere contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre a un uso efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere nelle sanzioni amministrative di cui all'art. 255 e successivi del Decreto Legislativo n. 152/06. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il recupero dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, consultare la Direttiva RAEE, rivolgersi alle autorità competenti, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

WARNUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG IM INNEREN
WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Canon haftet nicht für irgendwelche Verluste, die mit der Unfähigkeit des Geräts zusammenhängen, aus irgendeinem Grund bestimmte Inhalte (Video, Audio usw.) ordnungsgemäß aufzuzeichnen, zu speichern oder wiederzugeben. Alle anwendbaren Gewährleistungen gelten nur für den Austausch oder die Reparatur der betroffenen Einheit und gelten nicht für die Wiederherstellung oder den Ersatz des verloren gegangenen Inhalts.



Wenn dieses Symbol angezeigt wird, gilt es nur für die Europäische Union.

Sehr geehrter Kunde, [Europäische Union]

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Niederlande

WARNUNG

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Im häuslichen Bereich kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen, woraufhin der Benutzer gegebenenfalls angemessene Maßnahmen zu ergreifen hat.

WICHTIG:

- Lesen Sie bitte die diversen Vorsichtsmaßnahmen auf Seite 19, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

VORSICHT:

- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, empfehlen wir, den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Gefährliche Spannung im Inneren. Überlassen Sie Wartungsarbeiten im Innern des Geräts qualifiziertem Wartungspersonal. Um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Feuers zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Signalkabel oder eine Antenne anschließen oder abtrennen.
- Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich sein.

Die STANDBY/EIN-„/|“-Taste schaltet die Hauptstromversorgung des Geräts nicht vollständig aus, sondern schaltet den Betriebsstrom ein und aus.
„“ zeigt das Standby und „|“ zeigt EIN der Stromversorgung an.

Eine Warnung, dass ein Gerät der KLASSE I an eine Netzsteckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden muss.

Netzstecker

Der Netzstecker wird als Vorrichtung zur Unterbrechung der Stromversorgung verwendet, diese Vorrichtung muss frei zugänglich bleiben.

Auch wenn das Anzeigefenster des Geräts erloschen ist, ist die Stromversorgung des Geräts nicht unterbrochen, solange das Stromkabel nicht herausgezogen wird.

Die Stromversorgung dieses Geräts wird durch Einstecken des Netzsteckers hergestellt oder Herausziehen des Netzsteckers unterbrochen.

STROMANSCHLUSS

Die Nennspannung der Stromversorgung dieses Produkts beträgt 220 – 240 V Wechselstrom (für die europäischen Länder, asiatischen Länder und Großbritannien).

Das beigegefügte Stromkabel entspricht den folgenden Netzspannungen in den folgenden Ländern. Verwenden Sie nur das vorgesehene Netzkabel, um die Sicherheit und die Einhaltung der EMV-Bestimmungen des jeweiligen Landes zu gewährleisten.

Für die europäischen und asiatischen
Länder: Wechselstrom 220 – 240 V

Für Großbritannien:
Wechselstrom 220 – 240 V



Dieser Stecker passt nur in eine geerdete Steckdose. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, wenden Sie sich an Ihren Elektriker, um die richtige Steckdose zu installieren. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des geerdeten Steckers nicht außer Kraft.

- Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung betrieben werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihr örtliches Stromversorgungsunternehmen, wenn Sie sich nicht sicher sind, mit welcher Stromversorgung Ihr Zuhause beliefert wird.

Avertissement :

- N'utilisez pas le même cordon d'alimentation pour le CA 120 V que pour le CA 220 – 240 V. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement, une électrocution ou un incendie.

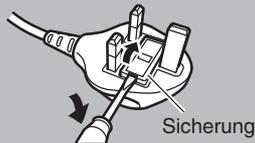
Hinweis nur für das Stromkabel für Großbritannien

Der Stecker des Stromkabels in Großbritannien verfügt über eine eingebaute Sicherung. Achten Sie beim Austauschen der Sicherung darauf, nur eine zugelassene Sicherung der richtigen Kapazität zu verwenden, und bringen Sie die Sicherungsabdeckung wieder an.

(Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder qualifiziertes Personal.)

Auswechseln der Sicherung

Öffnen Sie das Sicherungsfach mit einem Schlitzschraubendreher und wechseln Sie die Sicherung aus.



Dieses Gerät wurde entwickelt und hergestellt, um die internationalen Sicherheitsstandards zu erfüllen, aber es muss wie jedes andere Elektrogerät vorsichtig behandelt werden, um die besten Ergebnisse zu erzielen und die Sicherheit zu gewährleisten.

LESEN Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. d'essayer d'utiliser l'équipement.

STELLEN Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse (einschließlich des Netzsteckers, der Verlängerungsleitungen und der Verbindungen zwischen den Geräteteilen) ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen des Herstellers hergestellt sind. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Verbindungen herstellen oder ändern.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie sich nicht sicher über die Installation, den Betrieb oder die Sicherheit Ihres Geräts sind.

Seien Sie **VORSICHTIG** mit Glasflächen am Gerät.

BEENDEN Sie die Verwendung des Geräts, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob es normal funktioniert, oder wenn es irgendwie beschädigt ist, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

ENTFERNEN Sie keine angebrachte Abdeckung, da dadurch gefährliche Spannungen freigelegt werden können.

Lassen Sie das Gerät **NICHT** eingeschaltet, wenn es nicht beaufsichtigt wird, es sei denn, es wurde ausdrücklich darauf hingewiesen, dass es für unbeaufsichtigten Betrieb ausgelegt ist oder über einen Standby-Modus verfügt. Schalten Sie das Gerät mit dem Geräteschalter aus und vergewissern Sie sich, dass Ihre Familie weiß, wie das geht. Für gebrechliche oder behinderte Personen müssen möglicherweise besondere Vorkehrungen getroffen werden.

Behindern Sie die Belüftung des Geräts **NICHT**, z. B. mit Gardinen oder Wohntextilien. Die Überhitzung führt zu einer Beschädigung und Verkürzung der Lebensdauer des Geräts.

Setzen Sie die elektrischen Bauteile **NICHT** Regen oder Feuchtigkeit aus.

UND VOR ALLEM...

- Lassen Sie **NIEMALS** zu, dass Personen, insbesondere Kinder, irgendwelche Gegenstände in die Lüftungsöffnungen, Schlitze oder irgendwelche anderen Öffnungen des Geräts stecken — das kann zu einem tödlichen Stromschlag führen;
- Raten oder vermuten Sie bei Elektrogeräten jeder Art **NIEMALS** — gehen Sie lieber auf Nummer sicher!

Europäische Union - Zulassungshinweise:
Fernbedieneinheit für Remote-Kameras, Modellname: RC-IP100

Warnung

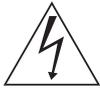
Dieses Produkt ist ein Produkt der Klasse A. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Hochfrequenzstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die entsprechenden Maßnahmen treffen.

Nur für Europäische Union und EWR (Norwegen, Island und Liechtenstein)



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten finden Sie unter www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Precauciones



El relámpago con el símbolo de la punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al dispositivo.

CAN ICES-3 A / NMB-3 A

PRECAUCIÓN:

NO ABRA LAS CUBIERTAS Y NO REALICE USTED MISMO LAS REPARACIONES.
SOLICITE EL MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

Esta unidad debe utilizarse con CA de 120 VH, 60 Hz. Para evitar descargas eléctricas o peligros de incendio, NO utilice ninguna otra fuente de alimentación.

PRECAUCIÓN:

PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA PATILLA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INTRODUZCA COMPLETAMENTE.

"ADVERTENCIA" y el siguiente o equivalente. "Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad."

Una advertencia indicando que un aparato con construcción de CLASE I debe conectarse a una toma de corriente con conexión protectora a tierra.

INSTRUCCIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor tales como, radiadores, calefactores, cocinas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) Respete la finalidad de seguridad del enchufe polarizado o de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de puesta a tierra tiene dos patillas y un tercer diente de puesta a tierra. La patilla ancha o el tercer diente sirven para protegerle. Si el enchufe suministrado no cabe en la toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma obsoleta.
- 10) Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, conectores y en el punto de salida del aparato.
- 11) Sólo utilice dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilice sólo con la carretilla, estante, trípode, soporte o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice una carretilla, sea cauteloso al mover el conjunto de carretilla/aparato para evitar lesiones provocadas por caídas.
- 13) Desenchufe este aparato durante estruendos de relámpagos o cuando esté fuera de uso por largo tiempo.
- 14) Refiera toda reparación a personal de servicio calificado. Se requiere de reparación cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si ocurrió derrame de líquidos o caída de objetos dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o sufrió caídas.



Si no se toman en cuenta las siguientes precauciones, podrían producirse daños en la unidad, el mando a distancia, o el disco/cinta.

1. **NO COLOQUE** la unidad —
 - en un ambiente expuesto a temperaturas o humedad extremas.
 - al sol.
 - en un ambiente polvoriento.
 - en un ambiente donde se generen fuertes campos magnéticos.
 - en una superficie inestable o sujeta a vibraciones.
2. **NO BLOQUEE** las aberturas o agujeros para ventilación de la unidad.
(Si las aberturas o agujeros de ventilación están bloqueados por un periódico o paño, etc., el calor tal vez no pueda salir).
3. **NO COLOQUE** objetos pesados sobre la unidad o el mando a distancia.
4. **NO ponga nada encima que pueda derramarse encima de la unidad o mando a distancia.**
(Si entra agua u otro líquido en este equipo, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica).
5. **NO EXPONGA** el aparato a goteos o salpicaduras.
6. **NO UTILICE** este equipo en un cuarto de baño ni en lugares donde haya agua. TAMPOCO coloque ningún recipiente lleno de agua u otro líquido (tal como cosméticos o medicinas, jarrones de flores, plantas en tiestos, tazas, etc.) sobre esta unidad.
7. **NO COLOQUE** ninguna fuente de llamas, como por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
8. **EVITE** dar golpes fuertes a la unidad durante su transporte.

PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones no aprobados por Canon pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de conformidad

Número de modelo: RC-IP100
 Nombre comercial: Canon
 Parte responsable: Canon U.S.A., Inc.
 Dirección: One Canon Park, Melville, New York 11747, EE. UU.
 Número de teléfono: 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)

AVISO SOBRE LA FCC

Control remoto para cámara, nombre de modelo: RC-IP100
 Este dispositivo cumple la Parte 15 de las normas FCC.
 El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
 Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, en conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.
 Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo es utilizado en un entorno comercial.
 Este equipo genera, usa y puede irradiar radiofrecuencia y si no se instala y emplea de acuerdo con el manual del usuario puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial es probable que cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su cuenta.
 No realice ningún cambio o modificación en el equipo a menos que se especifique lo contrario en el manual. Si debe realizar tales cambios o modificaciones, podría ser necesario detener el funcionamiento del equipo.

Cuando el equipo se instale en un mueble o en una estantería, asegúrese de que tenga suficiente espacio a todo su alrededor para disponer de una buena ventilación (10cm o más en ambos lados, en la parte superior y en la parte trasera).
 Utilice el cable de alimentación proporcionado.
 (Si no lo hiciera, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica).
 NO siga usando el equipo si tiene cualquier duda sobre si su funcionamiento es normal, o si está estropeado de alguna forma—desenchúfelo, retire el enchufe de la red eléctrica y consulte a su distribuidor.
 TENGA cuidado con los paneles o puertas de vidrio del equipo.
 CONSULTE a su distribuidor si tiene cualquier duda sobre la instalación, el uso o la seguridad del equipo.
 NUNCA deje a nadie, y en particular a los niños, que introduzca algo en los orificios, ranuras u otras aberturas de la carcasa—podría ocasionar una descarga eléctrica mortal.

CONDENSACIÓN DE HUMEDAD

La humedad del aire se condensará en la unidad cuando la cambie de un lugar frío a un lugar tibio, o cuando haya mucha humedad—del mismo modo que se forman gotitas de agua en la superficie de un vaso de vidrio lleno de agua fría. En condiciones en las cuales pueda ocurrir condensación, desenchufe la unidad del tomacorriente, manténgala desenchufada durante unas horas para que la humedad se seque y luego vuelva a encender la unidad.

ADVERTENCIA: ALTA TENSIÓN EN EL INTERIOR
ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO O ELECTROCUCIÓN, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

Canon no será responsable por ninguna pérdida relacionada con el fallo de la unidad de grabar, almacenar ni reproducir correctamente ningún contenido (de imagen, sonido o de otra naturaleza) por ningún motivo en absoluto. Cualquier garantía aplicable cubrirá solamente la sustitución o reparación de la unidad afectada y no se aplicará a la recuperación o a la sustitución de la pérdida de contenido.



Si aparece este símbolo, solamente es válido en la Unión Europea.

Apreciado cliente, [Unión Europea]

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

CANON EUROPA N.V.
 Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, Países Bajos

ADVERTENCIA

Esta unidad es un producto de clase A. Este producto puede causar interferencias de radio en entornos domésticos, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas pertinentes.

IMPORTANT:

- Lea las precauciones en las página 19 antes de instalar o hacer funcionar la unidad.

ATENCIÓN:

- Le recomendamos que desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar la grabadora por mucho tiempo.
- El interior del aparato es peligroso porque hay alta tensión. En caso de reparaciones, acuda a técnicos de reparaciones cualificados. Para evitar riesgos de electrocución o incendio, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente antes de conectar o desconectar cualquier cable de señal o antena.
- El enchufe de red siempre debe estar fácilmente disponible.

El botón STANDBY/ON /I no interrumpe completamente la alimentación principal, sino que conecta y desconecta la corriente de funcionamiento. “” indica la espera de alimentación eléctrica y “I” indica ON.

Advertencia de que un aparato de CLASE I se conectará a una toma eléctrica de la RED PRINCIPAL con conexión protectora a tierra.

Enchufe

El enchufe se usa como dispositivo de desconexión. El dispositivo de desconexión debe estar siempre al alcance para su uso. Aunque la lámpara de alimentación esté apagada, se seguirá suministrando electricidad a menos que el cable de alimentación esté desenchufado. El suministro de energía principal del producto se controla conectando o desconectando el enchufe de alimentación.

CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

El voltaje de la fuente de alimentación de este producto es de 220–240 V de CA.

(Para los países europeos, asiáticos y el Reino Unido).

El cable de alimentación suministrado cumple con el siguiente voltaje de alimentación y países. Utilice únicamente el cable de alimentación designado para garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad y de compatibilidad electromagnética de cada país.

Para países europeos y asiáticos: 220–240 V de CA



Para el Reino Unido: 220–240 V de CA



Esta clavija sólo es compatible con una toma de corriente con conexión a tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para instalar la toma adecuada. No haga nada que vaya en contra de los fines de seguridad de la clavija con toma a tierra.

- Este producto debe funcionar solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro de alimentación de su hogar, consulte a su distribuidor o compañía eléctrica local.

Advertencia:

- No utilice el mismo cable de alimentación para 120 V de CA que para 220–240 V de CA. De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto, una descarga eléctrica o un incendio eléctricos o incendio.

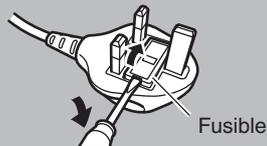
Cómo sustituir el fusible

La clavija del cable de alimentación para el Reino Unido cuenta con un fusible incorporado. Cuando reemplace el fusible, asegúrese de emplear uno del amperaje y tipo aprobados y coloque la cubierta del fusible.

(Consulte con su concesionario o personal de servicio cualificado.)

Cómo sustituir el fusible

Abra el compartimento de fusibles con el destornillador de punta plana y sustituya el fusible.



Este equipo ha sido diseñado y fabricado para cumplir con los estándares de seguridad internacionales, pero, como cualquier equipo eléctrico, debe tener cuidado para obtener los mejores resultados y garantizar la seguridad.

LEA las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el equipo.

ASEGÚRESE de que todas las conexiones eléctricas (incluyendo el enchufe de red, los cables alargadores y las interconexiones entre las piezas del equipo) se realicen correctamente y de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Desconecte y desenchufe el enchufe de red al realizar o modificar conexiones.

CONSULTE con su distribuidor si tiene alguna duda sobre la instalación, el funcionamiento o la seguridad de su equipo.

TENGA cuidado con los paneles de vidrio del equipo.

NO utilice el equipo si tiene alguna duda sobre su funcionamiento normal; si está dañado de alguna forma, apague el aparato, — desconecte el enchufe de red y póngase en contacto con su distribuidor.

NO retire ninguna cubierta fija, ya que podría quedar expuesto a voltajes peligrosos.

NO deje el equipo encendido cuando esté desatendido, a menos que se indique específicamente que está diseñado para funcionar sin supervisión o si tiene un modo de espera. Apague utilizando el interruptor del equipo y asegúrese de que su familia sepa cómo hacerlo. Es posible que sean necesarios arreglos especiales para personas discapacitadas.

NO obstruya la ventilación del equipo, por ejemplo con cortinas o mobiliario ligero. El sobrecalentamiento causará daños y acortará la vida útil del equipo.

NO permita que el equipo eléctrico quede expuesto a la lluvia o la humedad.

ANTE TODO...

- NUNCA permita que personas, especialmente los niños, introduzcan nada en los orificios, ranuras o cualquier otra abertura en el estuche, ya que esto podría causar una descarga eléctrica mortal.
- NUNCA se arriesgue con equipos eléctricos de ningún tipo, — ¡más vale prevenir que curar!

Avisos legales para la Unión Europea:

Remote Camera Controller, Nombre de modelo: RC-IP100

Advertencia

Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencia de radiofrecuencia, en cuyo caso el usuario debe tomar las medidas oportunas.

Sólo para la Unión Europea y el Área Económica Europea (Noruega, Islandia y Liechtenstein)



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los desperdicios domésticos, de acuerdo con la directiva RAEE (2012/19/UE) y con la legislación nacional. Este producto debe entregarse en uno de los puntos de recogida designados, como por ejemplo, entregándolo en el lugar de venta al comprar un producto similar o depositándolo en un lugar de recogida autorizado para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el entorno y la salud humana, debido a las sustancias potencialmente peligrosas que normalmente están asociadas con los RAEE. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de desechar correctamente este producto contribuirá a la utilización eficaz de los recursos naturales. Para más información sobre cómo puede eliminar el equipo para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales, con las autoridades encargadas de los desechos, con un sistema de gestión RAEE autorizado o con el servicio de recogida de basuras doméstico. Si desea más información acerca de la devolución y reciclado de RAEE, visite la web

www.canon-europe.com/sustainability/approach/ .

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ВНУТРИ УСТРОЙСТВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Компания Canon не несет ответственности за какие-либо потери, связанные с неправильной записью, хранением или воспроизведением любого контента (видео, аудио или прочего) по какой-либо причине. Любые применимые гарантии покрывают только замену или ремонт пострадавшей части устройства, и не распространяются на восстановление или замену утраченного контента.



Если отображается этот символ, то он действует только в Европейском Союзе.

Уважаемый клиент, [Европейский Союз]

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands (Нидерланды)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продукт класса А. В бытовых условиях данное устройство может вызывать радиопомехи, в этом случае пользователю необходимо принять соответствующие меры.

ВАЖНО:

■ Пожалуйста, прочтите различные меры предосторожности на стр. 19 перед установкой или эксплуатацией устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если устройство не используется в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить его от сетевой розетки.
- Опасное напряжение внутри. По всем вопросам обслуживания внутренней части устройства обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара отключите шнур питания от сетевой розетки перед подключением или отключением сигнального кабеля или антенны.
- Сетевой штепсель по-прежнему будет в рабочем состоянии.

Кнопка STANDBY/ON „/I“ полностью не отключает питание от сети, но включает и выключает рабочий ток. „“ отображает режим ожидания электрического питания и „I“ показывает ВКЛ.

Предупреждение о том, что устройство конструкции класса I должно быть подключено к главной розетке с защитным заземлением.

Главный штепсель

Главный штепсель используется в качестве устройства отключения; устройство отключения должно оставаться в легкодоступном состоянии

Даже если окно дисплея устройства не отображается, основное питание не будет отключено, если кабель питания не отсоединен от розетки.

Основной источник питания для данного устройства управляется путем установки или извлечения штепсельной вилки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Номинальное напряжение питания данного прибора составляет 220 – 240 В переменного тока (Для стран Европы, Азии и Великобритании).

Подключенный шнур питания соответствует нижеуказанному стандарту напряжения и странам. Используйте только шнур питания, предназначенный для обеспечения безопасности и электромагнитной совместимости каждой страны.

Для стран Европы и Азии:
220 – 240 В переменного тока

Для Великобритании:
220 – 240 В переменного тока



Эта вилка подходит только к заземленной розетке. Если вы не можете вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику для установки надлежащей розетки. Не нарушайте безопасность заземленной вилки.

- Это изделие должно работать только от источника питания, указанного на этикетке. Если вы не уверены в типе питания, подаваемого в ваше помещение, обратитесь к своему дилеру или в местную энергетическую компанию.

Предостережение:

- Не используйте тот же шнур питания для перем.т. напряжением 120 В, что и для шнура перем.т. напряжением 220 – 240 В. Это может привести к неисправности, поражению электрическим током или пожару.

Примечание только для кабеля питания (Великобритания)

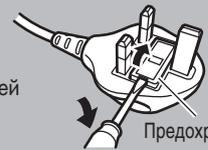
Штепсель шнура питания (Великобритания) имеет встроенный предохранитель.

При замене предохранителя используйте только утвержденный тип предохранителя; установите на место крышку предохранителя.

(Обратитесь к своему дилеру или квалифицированному специалисту.)

Как заменить предохранитель

Откройте отсек плавких предохранителей при помощи отвертки и замените предохранитель.



Данное оборудование спроектировано и изготовлено в соответствии с международными стандартами безопасности, но, как и для любого электрического оборудования, необходимо соблюдать осторожность, если вы хотите получить наилучшие результаты и обеспечить безопасность.

Прочитайте инструкцию по эксплуатации, прежде чем использовать оборудование.

Убедитесь в том, что все электрические соединения (включая сетевой штекер, удлинительные провода и соединения между частями оборудования) правильно выполнены и в соответствии с инструкциями производителя. Выключайте прибор и вынимайте штепсельную вилку из розетки при выполнении или изменении соединения.

Проконсультируйтесь с вашим дилером, если у Вас возникли сомнения относительно установки, эксплуатации или безопасности вашего оборудования.

Обращайтесь со стеклянными панелями, расположенными на оборудовании, осторожно.

ОСТАНОВИТЕ работу с оборудованием, если Вы сомневаетесь относительно его нормальной работы или если оно повреждено, выключите устройство, выньте сетевой шнур из розетки и обратитесь к своему дилеру.

Не удаляйте стационарные крышки, так как они могут подвергнуться воздействию опасного напряжения.

Не оставляйте оборудование включенным без присмотра, если не указано отдельно, что оно предназначено для работы без присмотра или находится в режиме ожидания. Выключите, используя переключатель на оборудовании, и убедитесь, что члены семьи знают, как это сделать. Возможно, потребуется специальное расположение для людей с ограниченными способностями.

НЕ перекрывайте вентиляцию оборудования, например, занавесами или мягкими инструментами. Перегрев приведет к повреждению и сокращению срока службы оборудования.

Не подвергайте оборудование воздействию дождя или влаги.

КРОМЕ ТОГО...

- НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять что-либо в отверстия, прорези или другие отверстия в корпусе
- это может привести к смертельному поражению электрическим током.
- НИКОГДА не пытайтесь управлять оборудованием на авось — безопасность превыше всего!

RC-IP100

Панель Управления Дистанционной Камерой
Қашықтағы камераны басқару құралы
Հեռավոր տեսімділігі қамтамаулы
Камеранын алыстан башқарғычы



«Canon Inc.»

3-30-2 Шимомаруко, Охта-ку, Токио, 146-8501, Япония

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

| РУССКИЙ

**Импортер для Беларуси, Казахстана,
Армении, Киргизии**

Изделия, описанные в этом руководстве, могут включать модели, недоступные в вашей стране и/или регионе. Контактная информация для доступных моделей указана на упаковке.
Храните его в легкодоступном месте для дальнейшего использования в качестве справочника.

Контакты:

CANON Россия
ООО «Канон Ру»
Серебряническая набережная, 29, 8-й этаж, бизнес-центр
«Серебряный город», Москва, 109028, Россия

Дата изготовления:

см. на упаковке

Страна происхождения:

Сделано в Таиланде

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОМЕХ.

Технические характеристики

Рабочая среда: температура	0°C - +40°C
Влажность	20% - 90%(без конденсации)
Размеры (Ш x В x Г)	прибл. 350 x 110 x 182 мм(без выступающих частей)
Вес	прибл. 2,1 кг(только корпус)

Данную продукцию следует утилизировать должным образом, в соответствии с действующим национальным и местным законодательством.

| Қазақша

**Қазақстан Республикасындағы
импорттаушы**

Бұл нұсқаулықта сипатталған өнімдердің еліңізде және/немесе аймағыңызда жоқ үлгілері болуы мүмкін. Қолжетімді үлгілердің байланыс ақпараты қаптамада көрсетілген.
Байланыс ақпаратын қол жететін орында сақтаңыз.

Canon Ru LLC

Серебряническая набережная к-сі, 29, «Серебряный город» бизнес орталығы, 8-қабат, Мәскеу, Ресей, 109028

Өндірілген күні

Бұл өнімнің өндірілу күні қаптама қорабында басылып көрсетілген.

Өндіруші ел

Тайланд

Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

ЕСКЕРТУ:
ТОҚ СОҒУ ҚАУПІН ЖӘНЕ КЕДЕРГІЛЕРДІ АЗАЙТУ ҮШІН
ТЕК ҰСЫНЫЛҒАН ҚОСАЛҚЫ ЖАБДЫҚТАРДЫ
ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ.

Сипаттамалар

Жұмыс температурасы	0°C - +40°C
Ылғалдылық	20% - 90%(конденсациясыз)
Өлшемдері (Е x Б x Т)	шамамен 350 x 110 x 182 мм(шығыңқы жерлерді қоспағанда)
Салмағы	шамамен 2,1 кг(тек корпусы)

Бұл өнім ұлттық және жергілікті заңнамаларға сәйкес жойылуы тиіс.

| Հայերեն

Ներմուծողը Հայաստանում

Ձեռնարկում ներկայացված ապրանքները կարող են ունենալ այնպիսի մոդելներ, որոնք հասանելի չեն Ձեր երկրում և/կամ տարածաշրջանում: Հասանելի մոդելների համար կոնտակտային տվյալները նշված են փաթեթավորման տուփի վրա: Խնդրում ենք կոնտակտային տվյալները պահել հասանելի սեղ

Canon Ru LLC

Serebryanicheskaya Naberezhnaya, 29, 8-րդ հարկ, «Silver City»
Բիզնես կենտրոն, 109028 Մոսկվա, Ռուսաստան

Արտադրման ամսաթիվը

Այս արտադրանքի արտադրման ամսաթիվը տպված է փաթեթավորման տուփի վրա:

Արտադրման երկիրը

Թաիլանդ

Անվտանգության կարևոր ցուցումներ

ԶԳՈՒՇԱՑՈՒՄ
ԽԱՓԱՆՈՒՄՆԵՐԻՑ ԽՈՒՍԱՓԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՔ ՄԻԱՅՆ
ԱՌԱՋԱՐԿՎՈՂ ԼՐԱՍԱՐՔԵՐԸ:

Տեխնիկական բնութագրերը

Գործարկման ջերմաստիճանը՝	0°C - +40°C
Խոնավությունը՝	20% - 90%(առանց կոնդենսացման)
Չափերը (Լ x Բ x Խ)	Մոտ. 350 x 110 x 182 մմ(առանց էլուստների)
Քաշը	Մոտ. 2,1 կգ(միայն կորպուսը)

Այս արտադրանքը պետք է սնվի չափի՝ համաձայն Ձեր ազգային և տեղական օրենսդրության:

| Кыргызча

Кыргыз Республикасындагы импорттоочу

Бул нускамада сүрөттөлгөн өнүмдөр өлкөңүздө жана/же аймагыңызда жеткиликсиз болгон үлгүлөрдү камтышы мүмкүн. Байланыш маалыматы таңгактын сыртында көрсөтүлгөн. Коопсуз жерде сактоо керек.

Canon Ru LLC

Серебряническая набережная көч., 29, «Серебряный город» бизнес борбору 8-кабат, Москва, Россия, 109028

Өндүрүлгөн күнү

Продукциянын өндүрүлгөн күнү таңгакта көрсөтүлгөн.

Чыгарылган өлкөсү

Тайланд

Маанилүү колдонуу нускамалары

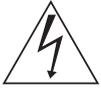
ЭСКЕРТҮҮ:
ЭЛЕКТР СОККУ ТОБОКЕЛИН ЖАНА КААЛАБАГАН
ТОСКООЛДУКТАРДЫ АЗАЙТУУ ҮЧҮН СУНУШТАЛГАН
ЖАБДУУЛАРДЫ ГАНА КОЛДОНУҢУЗ.

Мүнөздөмөлөрү

Иштөө температурасы	0°C - +40°C
Нымдуулук	20% - 90%(конденсациясыз)
Чен-өлчөмдөрү (Э x Б x Т)	Болж. 350 x 110 x 182 мм(чыгып турган бөлүктөрүнөн сырткары)
Салмагы	Болж. 2,1 кг(тулкусу гана)

Бул өнүмдү улуттук жана жергиликтүү мыйзамдарыңызга ылайык тиешелүү түрдө таштандыга ыргытуу керек.

주의 사항



정상각형 안에 화살촉 기호가 있는 번개 설명은 제품 인클로저 내 작업자에게 감전의 위험이 있을 수 있는 충분한 크기의 절연되지 않은 "위험 전압"이 있음을 경고하기 위한 것입니다.



정상각형 안의 느낌표는 기기와 함께 제공되는 문서에 중요한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있음을 사용자에게 경고하기 위한 것입니다.

CAN ICES-3 A / NMB-3 A

주의:

덮개를 열지 말고 직접 수리하지 마십시오. 자격을 갖춘 직원에게 서비스를 요청하십시오.

경고:

화재 또는 감전 위험을 방지하려면 장치들 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

주의:

이 장치는 AC 120VH, 60Hz로 사용해야 합니다. 감전 및 화재 위험을 방지하기 위해 다른 전원을 사용하지 마십시오.

주의:

감전을 방지하려면 플러그의 넓은 블레이드를 넓은 슬롯에 맞추고 완전히 삽입하십시오.

“경고” 및 다음이나 이와 동등한 것. “화재나 감전의 위험을 줄이려면 본 기기를 비나 습기에 노출시키지 마십시오.”

CLASS I 구조의 기기는 보호 접지 연결이 있는 MAINS 소켓 콘센트에 연결되어야 한다는 경고입니다.

중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 지침을 보관하십시오.
- 모든 경고에 주의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 물 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 마른 천으로만 청소하십시오.
- 통풍구를 막지 마십시오.
- 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디에이터, 난방 장치, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치 (엠프 포함) 와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 극성 또는 접지형 플러그의 안전 용도를 훼손하지 마십시오. 극성 플러그에는 두 개의 블레이드가 있으며 한쪽이 다른 쪽보다 넓습니다. 접지형 플러그에는 두 개의 블레이드와 세 번째 접지 단자가 있습니다. 넓은 블레이드 또는 세 번째 단자는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 요청하여 구식 콘센트를 교체하십시오.
- 전원 코드가 밝히거나 특히 플러그, 간편 콘센트 및 기기에서 나오는 지점이 끼지 않도록 보호하십시오.
- 제조업체에서 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
- 제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만 사용하십시오. 카트를 사용하는 경우 카트/기기 조합을 옮길 때 뒤집혀 부상을 입지 않도록 주의하십시오.
- 번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑으십시오.
- 모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 직원에게 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나, 액체가 얼릴려 지거나, 물체가 기기에 떨어졌거나, 기기가 비나 습기에 노출되거나, 정상적으로 작동하지 않거나, 넘어지는 등 기기가 어떤 식으로든 손상되었을 때 서비스가 필요합니다.



다음 주의 사항을 따르지 않으면 장치가 손상될 수 있습니다.

- 다음과 같은 장소에 장치를 배치하지 마십시오.
 - 극심한 온도나 습도에 취약한 환경.
 - 직사광선.
 - 먼지가 많은 환경.
 - 강한 자기장이 생성되는 환경.
 - 불안정하거나 진동이 있는 표면.
- 장치의 통풍구나 구멍을 막지 마십시오. (신문이나 천 등으로 통풍구나 구멍을 막으면 열이 배출되지 못할 수 있습니다.)
- 장치 위에 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오.
- 장치 위에 흘릴 수 있는 것을 놓지 마십시오. (이 장비에 물이나 액체가 들어가면 화재 또는 감전의 원인이 됩니다.)
- 기기를 물이 떨어지거나 튀는 곳에 노출시키지 마십시오.
- 욕실이나 물이 있는 곳에서 이 장비를 사용하지 마십시오. (화장품, 약품, 꽃병, 화분, 컵 등) 를 이 장치 위에 올려 놓지 마십시오.
- 조명이 켜진 양초와 같은 불이 붙은 물체를 기기 위에 올려 놓지 마십시오.
- 운반 중 장치에 심한 충격을 주지 마십시오.

주의:
Canon에서 승인하지 않은 변경 또는 수정으로 인해 사용자의 장비 작동 권한이 무효화 될 수 있습니다.

적합성 선언
모델 번호: RC-IP100
상표 이름: Canon
책임 당사자: Canon U.S.A., Inc.
주소: One Canon Park, Melville, New York 11747, U.S.A.
전화 번호: 1-800-OK-CANON (1-800-652-2666)

FCC 고지
원격 카메라 컨트롤러, 모델명: RC-IP100
이 장치는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다.
작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다.
(1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않으며,
(2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.
참고: 이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규칙의 Part 15에 따라 A 등급 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다.
이러한 제한은 장비가 상업적 환경에서 작동할 때 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다.
이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 사용자 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다.
주거 지역에서 이 장비를 작동하면 유해한 간섭을 일으킬 수 있으며, 이 경우 사용자는 자비로 간섭을 해결해야 합니다.
설명서에 달리 명시되지 않는 한 장비를 변경하거나 수정하지 마십시오.
그러한 변경이나 수정이 필요한 경우 장비 작동을 중지해야 할 수 있습니다.

캐비닛이나 선반에 장비를 설치할 때는 환기가 가능하도록 모든 면에 충분한 공간이 있는지 확인하십시오. (양쪽, 상단 및 후면에 10cm 이상) .
제공된 전원 코드를 사용하십시오.
(그렇지 않을 경우 화재, 감전이 발생할 수 있습니다.)
장비가 정상적으로 작동하는지 의심스럽거나 어떤 식으로든 손상된 경우 장비를 계속 작동하지 말고 전원을 끈 다음 전원 플러그를 빼고 대리점에 문의하십시오.
장비의 유리 패널에 주의하십시오.
장비의 설치, 작동 또는 안전에 대해 궁금한 점이 있으면 대리점에 문의하십시오.
특히 어린이가 구멍, 슬롯 또는 케이스의 다른 개구부에 물건을 밀어 넣지 않도록 하십시오. 치명적인 감전이 발생할 수 있습니다.

수분 응축
차가운 곳에서 따뜻한 곳으로 이동하거나 극도로 습한 조건에서 공기 중에 있는 습기가 장치에 응축됩니다. 마치 차가운 액체로 채워진 유리 표면에 물방울이 형성되는 것과 같은 이치입니다.
응결이 발생할 수 있는 상황에서는 장치의 전원 플러그를 벽에서 뽑고 수분이 마르도록 몇 시간 동안 분리한 다음 장치를 켜십시오.

경고: 내부의 위험한 전압
경고: 화재 또는 감전 위험을 방지하려면, 이 장치를 비나 습기에 노출시키지 마십시오.

책임의 부인
Canon은 어떤 이유로든 장치가 콘텐츠 (비디오, 오디오 또는 기타) 를 적절하게 기록, 저장 또는 재생하지 못하는 것과 관련된 손실에 대해 책임을 지지 않습니다.
적용 가능한 모든 보증은 해당 장치의 교체 또는 수리에만 적용되며 손실된 콘텐츠 복구 또는 교체에는 적용되지 않습니다.

 이 기호가 표시되어 있으면 유럽 연합에서만 유효합니다.

고객님께, [유럽 연합]
이 기기는 전자기 호환성 및 전기 안전에 관한 유효한 유럽 지침 및 표준을 준수합니다.
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

경고:
본 제품은 A 등급 제품입니다. 국내 환경에서 이 제품은 무선 간섭을 일으킬 수 있으며 실제로 간섭이 일어나는 경우 사용자는 적절한 조치를 취해야 합니다.

중요:
■ 장치를 설치하거나 작동하기 전에 19페이지의 다양한 주의 사항을 읽으십시오.

주의:
■ 장치를 장기간 사용하지 않을 때는 전원 콘센트에서 전원 코드를 분리하는 것이 좋습니다.
■ 내부에 위험한 전압이 있습니다. 내부 서비스는 자격을 갖춘 서비스 직원에게 의뢰하십시오. 감전 또는 화재 위험을 방지하려면 신호 리드나 안테나를 연결 또는 분리하기 전에 주 콘센트에서 전원 코드를 제거해야 합니다.
■ 전원 플러그는 쉽게 작동할 수 있어야 합니다.

STANDBY/ON “0/I” 버튼은 장치의 주 전원을 완전히 차단하지 않지만 작동 전류를 켜고 끕니다.
“0”는 전원 대기 상태를 나타내고 “I”는 ON을 나타냅니다.

CLASS I 구조의 기기는 보호 접지 연결이 있는 MAINS 소켓 콘센트에 연결되어야 한다는 경고입니다.

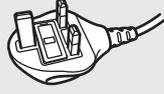
메인 플러그
메인 플러그는 분리 장치로 사용되며 분리 장치는 쉽게 작동할 수 있어야 합니다.
장치의 표시창이 꺼져 있어도 전원 코드를 뽑지 않으면 주 전원이 차단되지 않습니다.
이 장치의 주 전원 공급은 전원 플러그를 삽입하거나 제거하여 제어합니다.

전원 연결

이 제품의 전원 공급 전압 정격은 **AC 220-240V**입니다.
 (유럽 국가, 아시아 국가 및 영국의 경우) .
 부착된 전원 코드는 다음 전원 공급 장치 전압 및 국가를 준수합니다.
 각 국가의 안전 및 EMC 규정을 보장하기 위해 지정된 전원 코드만
 사용하십시오.

유럽 및 아시아의 경우
 국가: **AC 220-240V**

영국의 경우:
AC 220-240V



이 플러그는 접지된 전원 콘센트에만 적합합니다.
 플러그를 콘센트에 꽂을 수 없는 경우 전기 기술자에게 문의하여
 적절한 콘센트를 설치하십시오.
 접지형 플러그의 안전 용도를 훼손하지 마십시오.

- 이 제품은 라벨에 표시된 유형의 전원으로부터 작동해야 합니다.
 가정의 전원 공급 장치 유형을 잘 모르는 경우 제품 대리점이나
 지역 전력 회사에 문의하십시오.

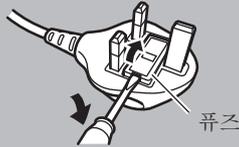
경고:

- **AC 120V**에는 **AC 220-240V**와 동일한 전원 코드를 사용하지
 마십시오.
 고장, 감전, 화재의 원인이 됩니다.

영국 전원 코드 전용 참고 사항

영국 전원 코드의 플러그에는 퓨즈가 내장되어 있습니다.
 퓨즈를 교체 할 때는 반드시 올바른 정격 승인 된 유형 만 사용하고
 퓨즈 커버를 다시 장착하십시오.
 (해당 지역의 대리점이나 자격을 갖춘
 직원에게 문의하십시오.)

퓨즈 교체 방법
 블레이드 드라이버로 퓨즈함을 열고
 퓨즈를 교체합니다.



이 장비는 국제 안전 표준을 충족하도록 설계 및 제조되었지만 모든
 전기 장비와 마찬가지로 최상의 결과를 얻으려면 주의를 기울여야
 하며 안전이 보장되어야 합니다.

장비를 사용하기 전에 작동 지침을 읽으십시오.

모든 전기 연결 (메인 플러그, 연장 리드 및 장비 간 상호 연결 포함)
 이 제조업체의 지침에 따라 제대로 이루어 졌는지 확인하십시오.
 연결하거나 변경할 때 전원을 끄고 메인 플러그를 빼십시오.

장비의 설치, 작동 또는 안전에 대해 궁금한 점이 있으면 대리점에
 문의하십시오.

장비의 유리 패널에 주의하십시오.

장비가 정상적으로 작동하는지 의심스럽거나 어떤 식으로든 손상된
 경우 장비를 계속 작동하지 말고 전원을 끈 다음 전원 플러그를 빼고
 대리점에 문의하십시오.

위험한 전압에 노출될 수 있으므로 고정된 덮개를 제거하지 마십시오.

무인 작동을 위해 설계되었거나 대기 모드가 있다고 특별히 명시되어
 있지 않는 한, 장비를 켜 상태에서 자리를 비우지 마십시오.

장비에 있는 스위치를 사용하여 전원을 끄고 가족이 이를 수행하는
 방법을 알고 있는지 확인하십시오.
 몸이 약하거나 장애가 있는 사람들을 위해 특별한 조치가 필요할 수
 있습니다.

커튼이나 가벼운 가구 등으로 장비의 환기를 방해하지 마십시오.

파열은 손상을 일으키고 장비의 수명을 단축시킵니다.

전기 장비가 비나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

무엇보다...

- 특히 어린이가 구멍, 슬롯 또는 케이스의 다른 개구부에 물건을
 밀어 넣지 않도록 하십시오. 치명적인 감전이 발생할 수 있습니다.
- 어떤 종류의 전기 장비로도 추측하거나 되는대로 대충 작업하지
 마십시오. 후회하는 것보다 안전한 것이 낫습니다 !

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성 평가를 받은
 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파 간섭의 우려가 있
 습니다.

이 장치는 이동 전화, Wi-Fi 또는 블루투스 장치 등 무선 통신 장치
 와 매우 근접한 장소에서 작동할 경우 오동작을 일으킬 가능성이
 있다.

Contents

Safety Precautions	2
Contents	20
Precautions	20
Name of Parts	21
Basic Operations	22
Troubleshooting	22
Third-party Software	22
Connection Diagram	22
Specifications	23

Please read through the User Manual in “Safety Precautions” carefully to ensure proper use of the unit. After reading, store the manual at a place that can easily be accessed at all times.

| Content of this Manual

Symbols used

Caution : Describes precautions concerning the operation of this product.

Memo : Describes reference information, such as functions and usage restrictions of this product.

■ Caution

1. Unauthorized reprinting of part or the whole of the contents of this document is strictly forbidden.
2. Contents of the manual may be subject future changes without prior notice.
3. We have taken all possible measures to ensure that the contents in order when creating this manual. However, should you have any comments concerning the information, please contact our customer service center.
4. Notwithstanding 2 and 3 above, we shall not be liable for any impact resulting from the use of this product.

Precautions

| Storage and Usage Locations

This unit is exclusively designed for in-door use.

Avoid using or placing this unit in the following places.

It might result in malfunctions or failure.

- Hot or cold places that are beyond the allowable operating temperature range (0 °C to 40 °C (32 °F to 104°F)).
- Locations beyond or below the allowable operating humidity range of 20 %RH to 90 %RH. (Condensation is not allowed)
- Near equipment that emits strong magnetic fields, such as transformers or motors.
- Near equipment that emits radio waves, such as transceivers and mobile phones.
- Locations with excessive dust and sand.
- Locations prone to moisture such as window side.
- Locations that are subjected to radiation, X-rays, salt attack or corrosive gases.
- Places subject to smoke or vapor such as near a cooking stove
- Places subject to strong vibrations or unstable surfaces

Do not leave this unit in a parked car under direct sunlight or near a heater for long hours.

Protect this unit against penetration of dust when using it in a place subject to sandy dust.

| Handling Precautions

Do not rub against or press the surface of the touch panel with a knife or a sharp object.

Do not apply excessive force to this unit; do not lift this unit while holding the control lever.

| Maintenance

Turn off the power before performing any maintenance.

Wipe using a soft cloth. Wiping with thinner or benzene may melt or tarnish its surface. For tough stains, wipe using a cloth that is dipped into a neutral detergent diluted with water, followed by wiping with a dry cloth.

| Cautions on Installing this Unit on a Desktop

Install this unit such that it does not fall from the desktop due to vibrations.

| Energy Saving

When this unit is not in use, set the Power switch to “OFF” to reduce power consumption.

| Trademark

Product names and company names indicated in this manual are trademarks or registered trademarks of the respective companies.

| Disclaimer

Do not use any AC adapter other than the AC adapter that comes bundled with this product.

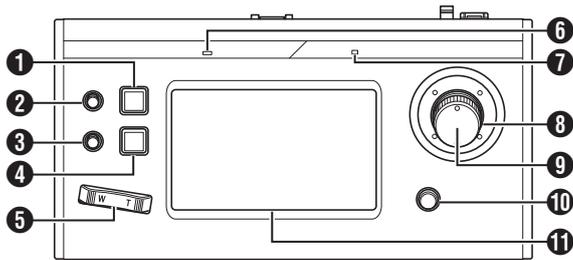
The bundled AC adapter and power cord are to be used with this product only. They cannot be used with other equipment.

| Disposal

When disposing of this product, do so appropriately by following the applicable laws, regulations and local laws.

Name of Parts

| Front Panel

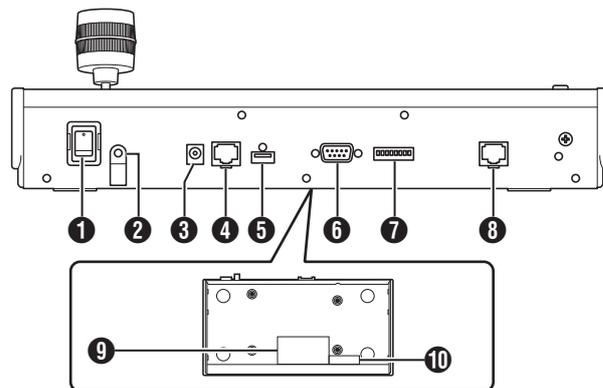


- 1 USER1 button**
For configuring the assigned features.
- 2 F1 knob**
For adjusting the assigned features.
- 3 F2 knob**
For adjusting the assigned features.
- 4 USER2 button**
For configuring the assigned features.
- 5 Zoom lever**
For performing the zoom operation of the remote camera.
- 6 ALARM lamp**
Red : Lights up when the alarm is activated.
- 7 POWER lamp**
Green : Lights up while the power is turned on.
- 8 Control lever**
For operating pan/tilt of the remote camera.
- 9 F3 knob**
For adjusting the assigned features.
- 10 F4 knob**
For adjusting the assigned features.
- 11 Operation panel**
Used as a touch panel.

Memo : _____

- For details on how to assign a function to a button or knob, please refer to the User Manual on the website.

| Rear Panel



- 1 Power switch**
For turning the power on or off.
- 2 Wire Clamp**
For preventing the AC adapter cable from falling out.
- 3 DC 12V terminal**
For connecting the supplied AC adapter.
- 4 LAN terminal**
For connecting a LAN cable.
- 5 SERVICE terminal**
For use during servicing.
- 6 TALLY terminal**
Used for TALLY connection.
- 7 SETTING switch**
1 to 4 : For switching TALLY IN and OUT.
5 to 8 : Used for servicing only.
- 8 SERIAL terminal**
For connecting a serial cable.

Memo : _____

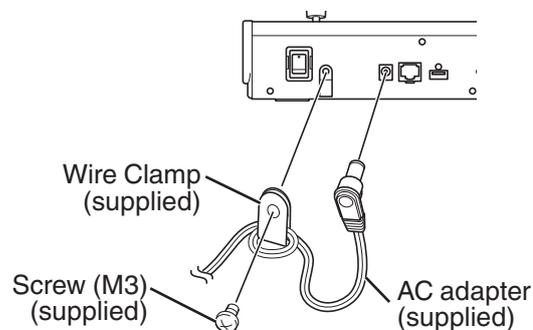
- The specifications of the terminals are as follows.



Pin No.	Signal	Pin No.	Signal
1	TX+	5	NC
2	TX-	6	RX-
3	RX+	7	GND
4	NC	8	GND

- 9 Rating label**
- 10 MAC address label**

| Installing the Wire Clamp



Basic Operations

For more details please refer to the User Manual.

1 Turn on the power.

- Set the power switch at the rear of this unit to “On”. The LED lamp lights up in green.

2 Configure the settings of this unit.

- Set the IP address of this unit as follows.
 - ① Select [SETTINGS] on the home screen of the operation panel.
 - If the home screen does not appear, select [HOME] to display the home screen.
 - ② Select [Network].
 - ③ Select [CONTROLLER].
 - The IP address setting screen appears.
 - ④ Enter the IP address and tap [ENTER].

3 Configure the camera settings.

- Configure the camera to be operated as follows.
 - ① Select [SETTINGS] on the home screen of the operation panel.
 - If the home screen does not appear, select [HOME] to display the home screen.
 - ② Select [Network].
 - ③ Select [CAMERA REGISTRATION].
 - ④ Perform registration according to the camera to be connected.
 - IP camera: Select [AUTO] or [Manual]
 - Serial camera: Select [Serial Activate 1] or [Serial Activate 100]

Memo : _____

- For details on the settings, please refer to the User Manual on the website.

- To add or change the camera to be operated, perform the above procedures again.

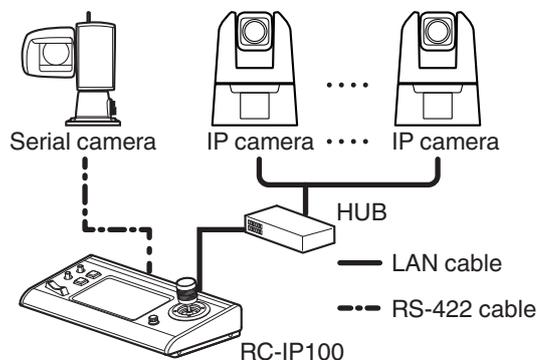
Troubleshooting

Problem	Symptom	Action
Power does not turn on.	No response even after tapping the operation panel on the unit.	Turn off the power switch at the back of the unit and power on again. If it still does not start up, stop using the unit, disconnect the power cord from the power outlet and consult a dealer or our service center.

Third-party Software

This product includes third-party software modules. For the licensing terms of the respective modules, please refer to [HOME]>[SETTINGS]>[Open Source License].

Connection Diagram



* Up to 100 cameras can be connected concurrently.

Specifications

For the latest information on the product (firmware, User Manual, etc.), please visit our website.

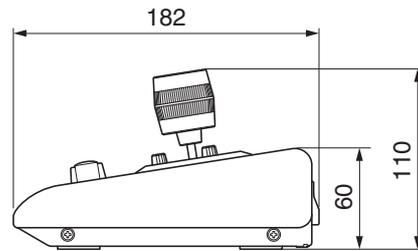
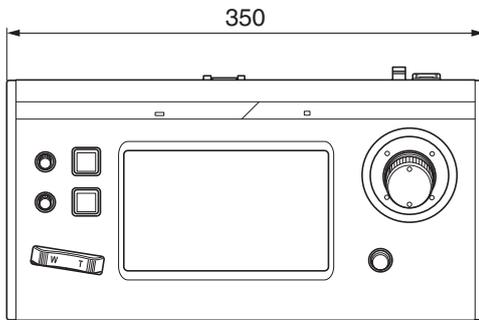
General

Item	Description
Power	DC 12 V
Current consumption	0.6 A
Mass	Approx. 2.1 kg
Surrounding temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F) (operation)
Allowable operating humidity	20 %RH to 90 %RH (No condensation)

Terminal Section

Item	Description
TALLY terminal	D-sub 9-pin
LAN terminal	10BASE-T/100BASE-TX
DC 12V terminal	DC jack (for the supplied AC adapter)
SERIAL terminal	RS-422

Dimensional Outline Drawing (Unit: mm)



* The specifications and appearance of this product are subject to changes for further improvement without prior notice.

Accessories

Accessories
Printed Materials
AC Adapter
Power Cord
Wire Clamp
Screw (M3)

Compatible Cameras

Please refer to “About Cameras Compatible to the Remote Camera Controller RC-IP100” on the website. Please note that some features might not be usable depending on the camera in use.

